



発行：米原市政府
编辑：NPO 法人 米原市多文化共生协会
地址：滋贺县米原市三吉 190 番地（原 米原市立息乡小学内）

电话：0749-56-0577

米原広報

2019
6月
(摘要)
中文版

天野川 萤火虫祭

服务处：5月31日～6月9日 17点～21点（荧光大厦）

6月1日、2日 18点～21点（近江长冈车站前）

内容：萤火虫馆 模拟店铺、萤火虫游行队、民族舞蹈、近江长冈萤火虫祭
详细内容 请直接咨询。



天の川 ほたるまつり

総合案内所 5/31(金)～6/9(日) 17時～21時(ルッチプラザ)
6/1(土)・2(日) 18時～21時(近江長岡駅前)

- **ほたる館(緑泉館)**
5/31(金)～6/9(日)
平日17時～21時/土日16時～21時
- **ホテルパレード** (近江長岡駅～ルッチプラザ)
6/1(土) 13時30分～15時
- **近江長岡蛍まつり** (緑泉館体育館)
6/8(土) 18時～21時
- **模擬店** (ルッチプラザ)
6/1(土)・2(日) 14時～21時
- **よさこいinルッチ** (ルッチプラザ階段シアター)
6/1(土) 15時～18時

問 米原市天の川ほたるまつり実行委員会事務局
(伊吹庁舎 商工観光課内) ☎58-2227 FAX 58-1197

万葉の光と影—大津京と壬申の乱—

- **万葉と風展** 鈴木靖将(日本画)と鈴木晴嵐(陶芸)の作品展示
6/16(日)まで開催中 9時～17時 ※月曜休館
- **講演とコンサート～万葉を歌う～**
6/1(土)14時～16時15分 入場料2,000円

会場はいずれも 伊吹薬草の里文化センター
問 伊吹薬草の里文化センター ☎58-0105

- **天の川ふれあいフェスタ川まつり** (S・Cプラザ)
6/1(土)9時20分～12時30分
問 人権総合センターS・Cプラザ ☎54-2444

请尽早提交儿童补贴申请 截止到6月28日!

問 市 子育て支援課(山梨庁舎) ☎55-8104 FAX 55-4040

现在正在领取儿童补贴的家庭，有必要提交 儿童补贴近况汇报。本市将在6月上旬 邮寄给相应的家庭 表格。（公务员 可以在办公地点直接填写）如果不提交 近况汇报，6月以后 就不能领取儿童补贴了。请务必在期限内 提交。

提出期限 6月28日

提出場所 子育て支援課、
各庁舎窓口、
各个行政服务中心

可以通过网络申请

URL (<https://myna.go.jp/>)

网络申请 需要个人编码



7月 儿童健康日历



母子健康手册
可以在健康课
以及米原健康
站申请办理。



请咨询： 市健康课（山东厅舍） ☎55-8105 ☎55-2406
米原健康站（米原厅舍 南邻） ☎52-6601 ☎52-6603

育儿咨询热线
☎55-8105

对象	实施日	登记时间	会场	携带物品
①4个月龄婴儿 (平成31年2月出生)	7月12日(周五)	13:00~13:45	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇问询表 ◇健康育儿册 ◇记录用笔 (①~⑤) ◇浴巾(①~②) ◇牙刷和漱口杯 (③~⑤) ◇小孩的尿液(⑤) ◇听力问询表(⑤)
②10个月龄婴儿 (平成30年9月出生)	7月25日(周四)			
③1岁8个月龄婴儿 (平成29年11月出生)	7月9日(周二)	13:00~14:00	山东 健康福祉中心 (长冈)	
④2岁6个月龄幼儿 牙科检查 (平成28年12月出生)	7月11日(周四)			
⑤3岁6个月龄幼儿 (平成27年12月出生)	7月4日(周四)	13:00~14:00		
⑥七个月龄儿童辅食讲座 (平成30年12月出生)	7月19日(周五)	9:30~10:00	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇浴巾 ◇健康育儿册
⑦育儿咨询	7月2日(周二)	9:30~11:30	伊吹保健中心 (春照)	
	7月23日(周二)		米原健康站 (下多良)	

※ 为了测量顺利，当日请穿着容易穿脱的服装(①~⑦)

※ 请家长注意，当日要涂氟，一定要带上各自的牙刷，没有牙刷，就不能实施涂氟了。(③~⑤)

智能手机软件搜索栏输入「マチイロ」即可阅读 米原广报

可以浏览到全国各地区域的广报等地区信息

点击自己感兴趣的 各种信息

请输入以下的二维码



1 各种多自己有利的行政信息!

2 适合自己的生活情报!

3 登载了各地有参考价值的生活信息!



※ 请注意！软件是免费的，但不包括通信费用。

※ 浏览期间出现的广告等，与米原市无关，望周知。

<地域育儿支援中心>7月份部分活动日程

本市有四所地域育儿支援中心，以未能入园的儿童为对象 开展各种地域育儿支援活动

实施日	时间	地点	内容
2日	10:00~ 11:30	醒井公民馆③	家长和孩子一起做一些与季节相关的小活动 孩子们之间的交流 说说话 小游戏 请自带饮料、毛巾等。
4日		北方公民馆②	
4日		母亲之乡自治会馆④	
9日	10:00~ 12:00	爱心岛①	
9日	10:00~ 11:30	河南认定儿童园③	
11日		寺仓会馆④	
16日		多良公民馆③	
18日		多和田会馆④	
23日		高番交流中心①	
23日		下多良公民馆③	
25日		清瀑农业者集会所②	
25日		阳光生活近江会馆④	
30日		矾公民馆③	

- | | |
|---|---|
| <p>① はなばたけ 春照1950(いぶき認定こども園内)
☎58-1841 FAX 58-2003</p> <p>③ あゆっこ 下多良146-1(まいばら認定こども園内)
☎52-1114 FAX 52-5131</p> | <p>② 寺子屋 長岡1251(長岡学園隣の古民家)
☎55-3767 FAX 55-8222</p> <p>④ ふたばっこ 顔戸199-1(おうみ認定こども園内)
☎52-0363 FAX 52-5561</p> |
|---|---|

6月份急诊日历

- 时间: 平日・周六 18時~翌朝8時/ 周日・假日 9時~翌朝8時
- 对象: 在本县居住的 15岁以下的儿童及家属

小儿急诊热线 咨询电话 #8000 ☎077-524-7856

儿童急救医疗网址 [URL http://kodomo-qq.jp/](http://kodomo-qq.jp/)

医疗体制		2 周日	9 周日	16 周日	23 周日	30 周日
第一套 医疗体制 (症状较轻者)	长浜米原节假日急诊所 (长浜市宫司町 1181-2 ☎65-1525) 8:30~11:30 12:30~17:30		○	○	○	○
第二套 医疗体制 (重症者)	儿童	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤
	以上之外	市民	日赤	市民	日赤	市民

假日期间 内科及小儿科急救医疗 是当班制，就诊时 请一定携带健康保险证以及母子手册。

滋贺医疗网址 [URL https://www.shiga.iryo-navi.jp](https://www.shiga.iryo-navi.jp)

法律咨询

由律师提供法律咨询服务。※恪守个人隐私

咨询日	时间	会场	费用
6/27	10:00~ 12:00 每人 30分钟 以内	祥和之家 (やすらぎ ハウス)	1000 日元 需要 提前 预约

市 生活支援课 (山东厅舍)

☎55-8110



6月份 税金等缴纳期限

- ▶市民税 (通常征收) 第1期
- ▶国民健康保险税 (通常征收) 第1期
- ▶介護保险 (通常征收) 第1期
- ▶保育所保育费 6月份
- ▶自来水费用 6月份
- ▶下水道使用费用 6月份

市 收纳对策课 (近江厅舍) ☎52-3189

~可利用账户转账纳税, 还可在便利店支付~

账户转账纳税期限...7月1日

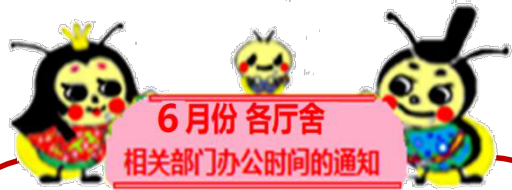
如果账户名义等有变动, 就需要重新办理手续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。



人口动向

人口 39,088人 (-50人) | 世帯数 14,523世帯 (+17世帯)
 男 19,108人 (-23人) | 65歳以上人数 11,254人
 女 19,980人 (-27人) | 高齢化率 28.79%

*()内是与上个月的比较 【令和元年5月1日現在】



6月份 各厅舍 相关部门办公时间的通知

- ◇伊吹厅舍・近江厅舍: 6日、20日
- ◇山东厅舍・米原厅舍: 13日、27日

《业务内容》

- * 交付个人编码卡
- * 提供住民票・户籍证明书
- * 办理印章登记申请・印章登记证明书
- * 发行税收证明书
- * 受理纳税
- * 125cc 以下的小型摩托车登记
- * 米原市牌号 (含旧町号码) 车辆报废申报
- * 审批临时通行牌照

持个人编码卡可以在全国的便利店提取证明书

以上延长办公时间至晚 7 点

市 米原近江地域协调课 (米原厅舍)

☎ 52-6927



帮您排忧解难

受理市民在人权、行政以及担心忧虑等方面问题的咨询 (免费), 恪守个人隐私。

报名时间截止到 11:00

咨询时间: 10:00~12:00 之间

咨询日	地点
6/11	米原健康站 (米原げんきステーション)
6/25	爱心岛 (愛らんど)

市 生活支援课 (山东厅舍)

☎ 55-8110

FAX 55-8130



6月23日 受理家庭垃圾的搬入

时间 ▼
8時30分~12時/ 13時~16時30分

金額 ▼
※ 每10kg, 40日元

如果使用本市指定的垃圾袋, 免费。

問 市 環境保全課 (伊吹厅舍) ☎58-2230 FAX 58-1630

垃圾的种类	回收地点
可燃垃圾、资源垃圾 可燃大型垃圾 ※ 废纸不可	水晶大厦 (クリスタルプラザ) ☎0749-62-7141 (長浜市八幡中山町200)
不可燃烧垃圾、大型垃圾 ※ 四种家电以及 可燃性垃圾 不受理大型垃圾	垃圾处理厂 (クリーンプラント) ☎0749-74-3377 (長浜市大依町1337)